



# 24 liters Spraykanne - stainless steel - varenr. NBZX25

MADE in  
ITALY

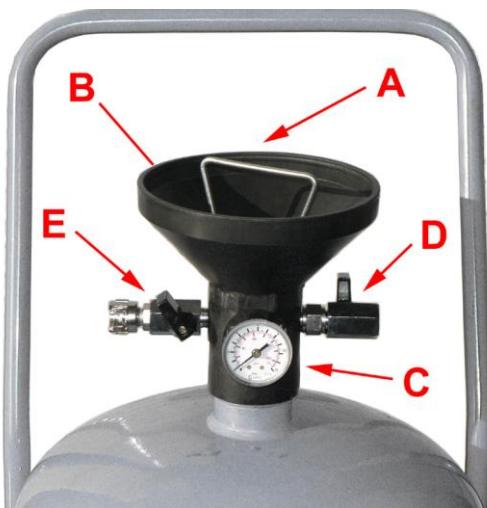


Model	Serienr	Brukstemperatur
<b>NBZX25</b>	24020129	<b>+5 / +60°C</b>
Kapasitet	Produksjonsår	Arbeidstrykk
<b>24 liter</b>	<b>2024</b>	<b>8 bar</b>
Spraykannen er designet og bygd for å inneholde væsker i Gruppe 2 (se Direktiv 2014/68/EU) inne i tanken for så å forstøve væsken ut. Væsker definert som: <u>eksplosiv, ekstremt brannfarlig, meget brannfarlig, brannfarlig, meget giftig, giftig og oksiderende.</u> er ikke tillatt på denne spraykanne		
Minimum vegg tykkelse : 1,3 mm		

LANZONI OG CHEMSMART AS takker for at dere har kjøpt et av våres produkter og ber deg vennligst lese dette hefte. I dette heftet vil du finne all informasjon som er nødvendig for å sikre riktig bruk av kjøpt utstyr. Grundig lesning av innholdet er derfor anbefalt, og gitt instruksjon bør følges til punkt og prikke. Ta vare på heftet på et trygt sted. Vi forbeholder oss retten til å endre innholdet i denne håndboken uten varsel eller ekstra forpliktelse for å inkludere detaljer om endringer eller forbedringer i de enhetene som allerede er levert. Reproduksjon eller oversettelse av dette heftet eller deler av det er forbudt uten uttrykkelig skriftlig samtykke fra produsenten.

## 1. INNLEDNING

Spraykanne for spraying av kjemikalier som ikke er giftige og smøreoljer med lav tetthet(tyntflytende).



A – Påfyllingstrakt/lokk  
B – Sikkerhetsventil 8 bar  
C – Lufttrykk manometer  
D – “Luft fyller” kran  
E – “Væske utløp” kran

## 2. DRIFTSINSTRUKSER UNDER TRYGGE FORHOLD

**Feilaktig bruk av kannen er strengt forbudt. Unnlatelse av å overholde følgende forbud og begrensinger skal anses som en utilbørlig bruk av enheten.**

- Bruk alltid beskyttelseskjær, hanske- og utstyr i henhold til hva leverandøren av produktet anbefaler. Dette for å unngå skader på kropp og klær under sprøyting av produkt.
- Spraykannen skal brukes av ansvarlige voksne på områder som ikke er tilgjengelig for barn.
- Oppbevar spraykannen på et tørt sted beskyttet mot værforholdene.
- Bruk spraykannen som foreskrevet på kannen innenfor angitt nominelt trykk og temperatur.
- Sveis ALDRI på deler av kannen som er utsatt for trykk.
- ALDRI fjern eller skru av sikkerhetsventil eller manometer for lufttrykk: Kontroller disse regelmessig for feil og erstatt disse om nødvendig med originale reservedeler.
- Om mulig, bruk aldri spraykannen i rom uten tilstrekkelig ventilasjon. Ikke plasser kannen i soner som er utsatt for flamer, varmekilder eller brennbare stoffer.
- Se til at det er gode lysforhold der kannen brukes.
- Ikke utsett kannen for vibrasjoner under bruk da dette kan føre til tretthet og brekkasje i konstruksjonen.
- La ALDRI produktrester forblie på tanken. Tøm og skyll godt i gjennom tanken/slang/pistol/lanse/dyse etter bruk.
- Unngå at kannen blir utsatt for skarpe gjenstander eller etsende væsker. Hold kannen ren på utsiden.
- Kontroller regelmessig (hver 3 måned) innsiden av tanken for korrosjon. Minimum vegtykkelse i tanken skal være 1.3 mm. Ved klare tegn på korrosjon eller for tynn vegtykkelse i tanken må denne byttes.
- Vær forsiktig med flytting/manøvrering av spraykannen da fall/kollisjon kan skade kannen og være farlig for omgivelsene pga. trykket på tanken.
- Ved skader på spraykannen pga. fall eller kollisjon må den sendes inn til leverandør/produsent for sjekk evt. byttes ut.
- I den kalde årstiden er det viktig at bruker er oppmerksom på farene for at kannen og dens komponenter lett kan fryse og bli ødelagt pga. frostspredning.
- Plasser alltid spraykannen på en horisontal og stabilflate for maksimal stabilitet.
- Før åpning av påfyllinglokk og før enhver kontroll/vedlikehold av kannen må det ALLTID sørget for at alt trykket inne i tanken er utladet (pekeren på manometeret står på 0). For å fjerne evt. gjennværende luft åpne *D “Luft fyller” kran*.
- Det er FORBUDT å spraye mot: Personer, dyr, maskiner eller objekter utstyrt med elektrisk motorer eller elektrisk utstyr som ved kontakt med væsken kan føre til kortslutning.
- Spraykannen er designet og bygget slik at den kan inneholde å spraye væsker klassifisert i Gruppe 2, definert som ikke farlig (se Direktiv 2014/68/EU). Derfor er det STRENGT FORBUDT å bruke væsker klassifisert i Gruppe 1 i tanken, og i særdeleshet alle væsker definert som; eksplosiv, ekstremt brannfarlig, meget brannfarlig, brannfarlig, meget giftige, giftige og oksiderende.
- Videre er det STRENGT FORBUDT å tilføre spraykannen væsker som kan korrodere rustfrittstål (syrer, etc.) og som kan angripe tankens innervegger og medføre fare for eksplosjon. Skulle det mot formodning

bli tilført spraykannen væske som ikke er egnet for kannen, skal kannen umiddelbart tømmes, rengjøres og kontrolleres før den igjen blir tatt i bruk.

- FØR tilføring av væske på tanken skal bruker på forhånd gjøre seg kjent med sikkerhetsdatabladet og brukerveiledningen til væsken som tilføres.

### **ADVARSEL    ADVARSEL    ADVARSEL**

**Utstyr og rustfri ståltank under trykk: Ikke egnede væsker kan skape stor FARE FOR EKSPLOSJON!**  
**Bruken av utstyr under trykk må samsvare med lovgivningen i det respektive land.**

## **3. KOMME I GANG**

### 3.1 Dyseanslutting

1. Fest den ene enden av slangen til bajonettkoplingen (mutter) på lansen/pistolen.
2. Fest den andre enden av slangen til bajonettkoplingen (mutter) på *E "Væske utløp" kran*.

### 3.2 Påfylling av produkt (væske)

Fyll produktet som skal sprayes via A *Påfyllingstrakten/lokk*.

1. Sjekk ved hjelp av C manometeret at tanken IKKE er under trykk. Er den under trykk, åpne *D "Luft fyller"* kranen og slipp lufttrykket ut av tanken.
2. Skru opp *A Påfyllingslokket* og tilfør væsken som skal sprayes med en passende trakt. Ved hjelp av nivårøret på utsiden av kannen er det enkelt å se mengden på kannen under fylling. Fyll ikke over toppen på nivårøret!  
ADVARSEL: ståltank – det må ikke under noen omstendigheter tilføres kannen brennbare væsker (løsemidler, bensin, etc..) eller væsker som kan være etsende på stål (syre, etc..) og som kan angripe tankveggene med påfølgende risiko for eksplosjon.
3. Steng *A Påfyllingslokket* godt. Spraykannen er nå klar for trykksetting.

### 3.3 Trykksetting av spraykannen

1. Sjekk at *E "Væske utløp"* kranen er stengt.
2. Kople koplingen utenfor *D "Luft fyller"* kranen til en trykkluftkilde.
3. Åpne *D "Luft fyller"* kranen og fyll spraykannen til ønsket trykk (se manometer).  
**MAKS ARBEIDSTTRYKK = 8 bar**
4. Steng *D "Luft fyller"* kranen og kople fra trykkluftkilden. Spraykannen er nå klar til selvstendig bruk.

## **4. GENERELLE BRUKERVILKÅR**

### 4.1 Distribusjon av produkt.

1. Åpne *E "væske utløp"* kran.
2. Ta tak i pistolgropet, rett lansen mot overflaten som skal behandles og trykk inn pistolgropet.

**ADVARSEL: La aldri ubrukt produkt bli igjen på spraykannen. Tøm og skyll spraykannen grundig etter bruk.**

### 4.2 Refylling av spraykannen

- Hvis spraykannen mister trykk er det tilstrekkelig å utføre operasjonen beskrevet i punkt 3.3.
- Når væsken ikke lenger er synlig i nivårøret er det tilstrekkelig å utføre operasjonen beskrevet i punkt 3.2.

## **5. TRANSPORTERING AV SPRAYKANNEN**

Spraykannen er utstyrt med hjul og håndtak som gjør at den lett kan flyttes rundt og plasseres på arbeidsplassen. Under bruk: Plasser spraykannen på et vannrett underlag for å sikre maksimal stabilitet. Det er forbudt å dra eller skyve spraykannen med mekaniske hjelpebidrag.

## **6. SIKKERHETSUTSTYR**

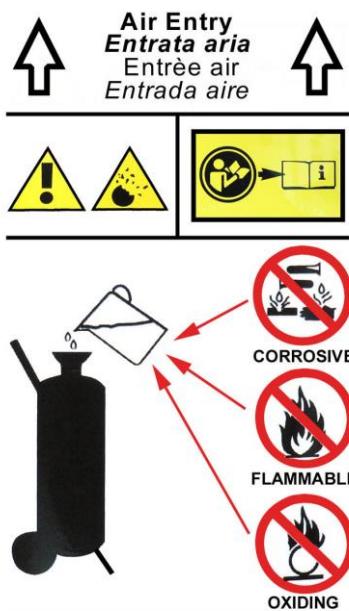
Spraykannen er utstyrt med en trykkgrensingsventil (sikkerhetsventil) satt til 8 bar. Denne utløses når det er økning i trykk som ikke er forenlig med strukturen på spraykannen og dens komponenter.

Produsenten vil ikke akseptere noe ansvar for skader som følge av handlinger av tukling med sikkerhetsanordninger på spraykannen.

## 7. MERKING

Følgende modell er CE-kontrollert i samsvar med direktiv 2014/68/EU og senere endringer. Overenstemmelsen til denne standard er bekreftet på identitetsplaten på spraykannen og i samsvarserklæringen på slutten av dette heftet.

## 8. BETYDNING AV MERKING



Posisjon for D "Luft fyller" kran

**ADVARSEL :** les brukerveiledningen nøyne.

**ADVARSEL :** brukes med forsiktighet.

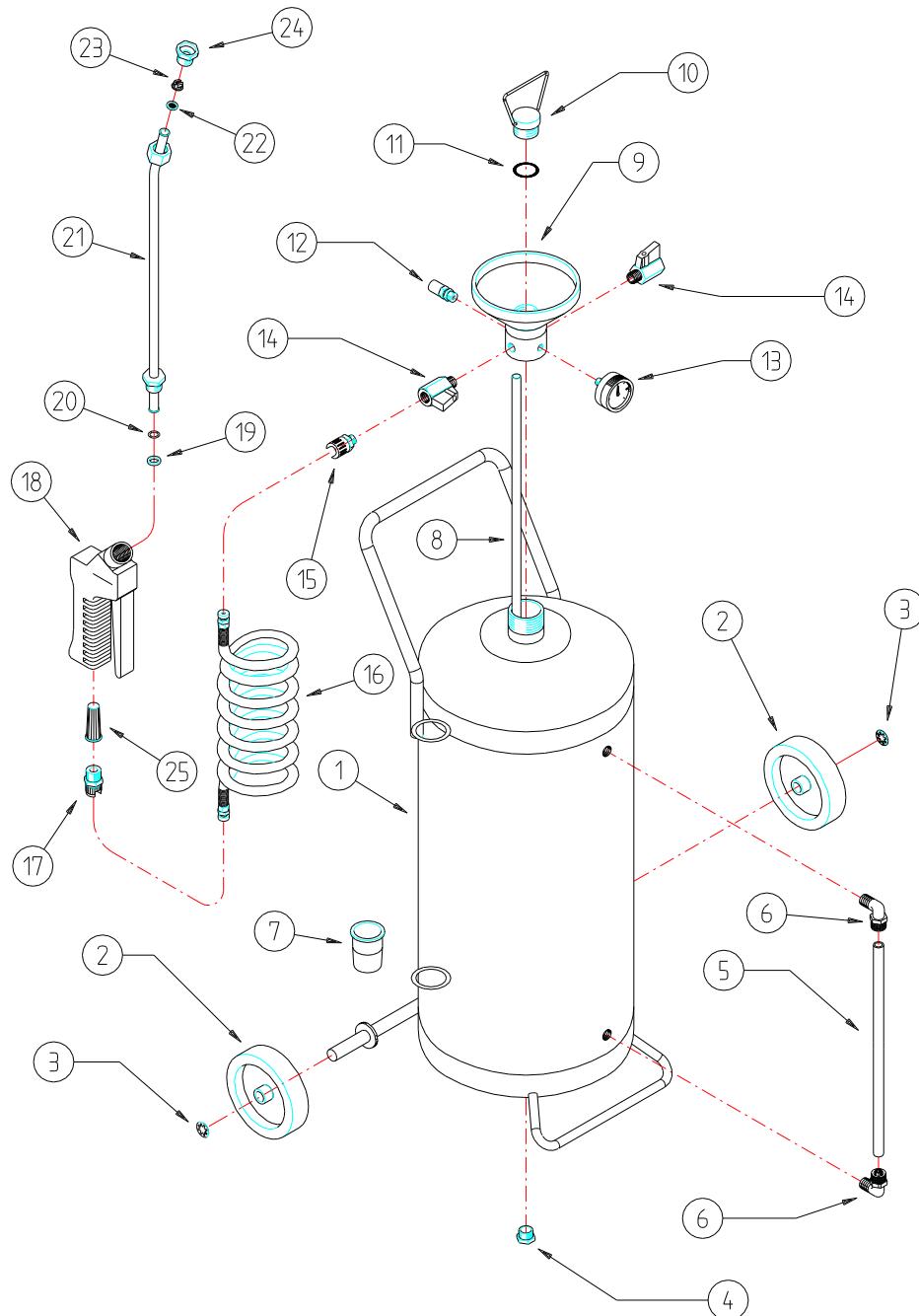
**ADVARSEL:** det er strengt forbudt å tilføre/bruke væsker/produkter på kannen som er definert som: eksplosiv, ekstremt brannfarlig, meget brannfarlig, brannfarlig, meget giftig, giftig og oksiderende.



**ADVARSEL:** det er strengt forbudt å spraye mot/på: personer, dyr, maskiner eller andre objekter med elektriske styringer der væsken kan forårsake kortslutninger.

## 9. TILLEGSOPPLYSNINGER

Spraykannen er i Norge modifisert med annen slange(bedre kjemikalieresistens), slangetilkoblinger/svivler i Aisi 316 syrefast stål og Cein 1/4" M 310 lufttilkobling. Dette fremkommer ikke på bilder/deleoversikt i denne bruker og vedlikeholdsveiledningen. Modifiseringen berører ikke sertifiseringen.

**10. DELEOVERSIKT**

ref.	n° deler	Beskrivelse NBZX25	ref.	n° deler	Beskrivelse NBZX25
1	1	Tank 24 liter – rustfritt stål	14	2	1/4 Kran “åpne /stenge”
2	2	Hjul ø 125	16	1	Spiralslange rød 7,5 meter med 1/4" M nippel m/swivel i hver ende
3	2	Låsering til hjul ZA-15	17	1	1/2" M + 1/4" F overgangsnippel
4	1	Bunnplugg	18	1	Pistol
5	1	Nivårør	19	1	Nylonpakning
6	2	90° bенд	20	1	Lanse O-Ring
7	1	Kopp lanseholder	21	1	Lanse “rustfritt stål”
8	1	Stigerør kjemi	22	1	Filter
9	1	Påfyllingstrakt	23	1	Dyse
10	1	Påfyllingsskrue	24	1	Dysebeskyttelse
11	1	O-Ring 4106	25	1	Filter (medfølger ikke)
12	1	Sikkerhetsventil			
13	1	Lufttrykkmanometer			

## 11. SAMSVARSERKLÆRING

**SAMSVARSERKLÆRING****I følge Annex IV direktiv 2014/68/EU**

Vi,

**LANZONI AUTOATTREZZATURE** di Lanzoni & Poli s.n.c  
 Via Al Palazzo 10  
 42030 Vezzano sul Crostolo (RE) - ITALIA  
 ph. +39 (0)522 606311 e-mail: info@lanzonionline.com

ERKLÆRER UNDERLAGT VÅRT EGET PRODUKTANSVAR:

Model:	<b>NBZX25</b>	Materiale:	<b>Rustfritt stål Aisi 304</b>
Kapasitet:	<b>24 liter</b>	Trakt art.nr.:	<b>9 2023</b>
Arbeids trykk:	<b>8 bar</b>	Serie nr.:	<b>24020129</b>
Arbeids temperatur:	<b>+5 / +60 °C</b>	Produksjonsår:	<b>2024</b>
		Test rapport:	<b>02/2024</b>

Er i samsvar med bestemmelsene i Direktive 2014/68/EU vedrørende lufttrykk utstyr.

Det er også erklært at følgende samsvarsverdier er fulgt:

• **MODUL A2 – RISIKO KLASSE I**

- Vigilance made from ICEPI spa – Via Paolo Belizzi, 29/31/33 – 29100 Piacenza - Reported certification organism **CE - 0066**
- Sertifikat nummer : **20CPED0046 rev.00 13/03/2020**

Videre er det erklært at ovenfor angitt trykkutstyr er å anse som en enhet som består av:

- Trykktank produsert i samsvar med Direktiv 2014/68/EU, designet i henhold til VSR, underlagt den globale samsvarserklæringen av produsenten Lanzoni – modell SX24/03 - år 2023.
- Sikkerhetsventil produsert i samsvar med Direktiv 2014/68/EU erklært å være i samsvar med produsentens AIRTEK's prosedyre for **module B+D** Trykkskalibrering; 8 bar, TS: -10/+90 °C (hvorav samsvarserklæringen herved er tilgjengelig) – Serienr. NS160
- Lanser, rør og koblinger DN: ¼" dekket av artikkel 4.3 Direktiv 2014/68/EU

21 juni 2024  
 Vezzano sul Crostolo ( RE)

**LANZONI**  
 AUTOATTREZZATURE  
 di Lanzoni & Poli snc  
 Via al Palazzo, 10 – 42030 Vezzano s/C (RE) – ITALY  
 Phone 0039 (0)522 606311 Fax 0039 (0)522 601456  
 www.lanzonionline.com - [lanzoni@lanzonionline.com](mailto:lanzoni@lanzonionline.com)  
 Partita IVA 070713670354 – R. E. A. 158914/RE

*Alberto Lanzoni*  
 General Manager – Alberto Lanzoni